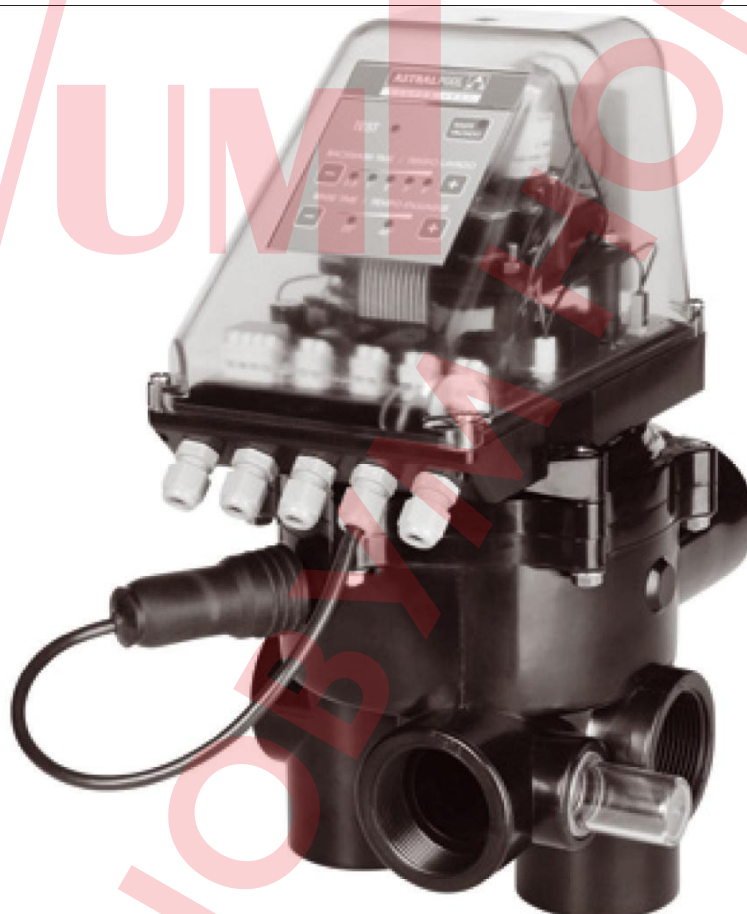


АВТОМАТИЧЕСКИЙ МНОГОКАНАЛЬНЫЙ УПРАВЛЯЮЩИЙ КЛАПАН



CE

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ: В настоящем сборнике инструкций представлена важная информация, касающаяся мер безопасности, которые должны соблюдаться при установке и вводе данного устройства в эксплуатацию. В связи с этим специалист по монтажу и пользователь должны внимательно прочесть настоящие инструкции перед началом установки и пуском устройства. Храните настоящее руководство для будущих консультаций.

Для обеспечения оптимальных рабочих характеристик автоматического клапана рекомендуется неукоснительно соблюдать представленные ниже инструкции.

Общие предостережения:

Указанные символы    предупреждают о возможной опасности в случае несоблюдения соответствующих предостережений:

-  **ОПАСНО. Высокое напряжение.** Несоблюдение данного предостережения влечет за собой опасность поражения электрическим током.
-  **ОПАСНО.** Несоблюдение данного предостережения влечет за собой опасность травматизма персонала и повреждений материалов и оборудования.
-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Несоблюдение данного предостережения влечет за собой опасность повреждения автоматического клапана или всей установки.

ОСНОВНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

-  Представленный в настоящем руководстве клапан разработан специально для обеспечения правильной циркуляции воды в плавательном бассейне на различных эксплуатационных режимах.
-  Он предназначен для работы в чистой воде при температуре не выше 35°C.
-  Установка клапана должна быть произведена в соответствии со специальными инструкциями для каждого особого исполнения.
-  При проведении монтажных работ необходимо соблюдать действующие правила предупреждения несчастных случаев.
-  Любая модификация электронного блока управления клапана требует предварительного разрешения завода-изготовителя. Оригинальные запасные части и принадлежности, рекомендованные заводом-изготовителем, гарантируют большую безопасность. Завод-изготовитель автоматического клапана не несет ответственности за любые повреждения, вызванные применением нерекондованных запасных частей и принадлежностей.
- Во время работы клапана его электрические и электронные части находятся под напряжением.
- Любые работы на автоматическом клапане или любом подключенном к нему оборудовании должны выполняться только после отсоединения пусковых устройств.
- Пользователь должен обеспечить, чтобы работы по установке и техническому обслуживанию автоматического клапана выполнялись соответствующим квалифицированным и уполномоченным персоналом, предварительно внимательно изучившим инструкции по установке и техническому обслуживанию данного оборудования.
- Безопасная эксплуатация автоматического клапана гарантируется только при полном и неукоснительном соблюдении инструкций по его установке и техническому обслуживанию.
- Категорически запрещается превышать максимально допустимые величины напряжения в цепи питания клапана.
- В случае неправильной работы или неисправности обращайтесь в ближайшее представительство завода-изготовителя или в службу технической поддержки.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО СБОРКЕ И УСТАНОВКЕ КЛАПАНА

Во время выполнения подключения электропроводки к блоку управления клапана, необходимо обратить особое внимание на соблюдение полярности, кроме того, необходимо проследить, чтобы внутри блока управления не осталось кусков проводов после их закрытия.



Произведите все подключения в соответствии с инструкциями, излагаемыми в настоящем руководстве.

Следует удостовериться в надежности подсоединения электрических проводов к электронной плате клапана.

Проверьте правильность положения уплотнительного элемента коробки блока управления во избежание проникновения воды внутрь него, кроме того, необходимо удостовериться в правильности сборки кабельного сальника.

Особое внимание следует уделить обеспечению герметичности электронного блока управления, чтобы вода ни при каких обстоятельствах не могла проникнуть в зону его расположения. Если предполагается использовать клапан не по прямому назначению, для этого может потребоваться его переделка и применение дополнительных технических норм.



РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВВОДУ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ



Перед вводом автоматического клапана в эксплуатацию необходимо проверить калибровку электрических защитных автоматов в шкафу управления, правильность их расположения и надежность крепления.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во время работы фильтрационного оборудования использование бассейна по прямому назначению не рекомендуется.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УСТАНОВКЕ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Во время сборки и установки автоматического клапана необходимо соблюдать национальные правила выполнения монтажных работ.



Необходимо принять дополнительные меры, предотвращающие любую возможность проникновения воды в электронную цепь автоматического клапана.

Необходимо полностью исключить любые контакты с движущимися частями автоматического клапана во время работы и/или до полного выключения.



Перед началом технического обслуживания или других работ с электрическими или электронными компонентами необходимо обеспечить невозможность несанкционированного включения оборудования.



Перед выполнением любых работ по техническому обслуживанию автоматического клапана рекомендуется произвести следующие действия:

- 1 - Отключить подачу электропитания к клапану.
- 2 - Заблокировать возможность включения прибора.
- 3 - Проверить отсутствие напряжения в электрических цепях, включая цепь управления и дополнительные устройства.



Этот перечень мер безопасности не является исчерпывающим, могут существовать и другие, особые правила, устанавливаемые специфическими стандартами безопасности.

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ: Из-за многообразия возможных ситуаций инструкции по установке, эксплуатации и техническому обслуживанию не могут охватить все возможные случаи эксплуатации и технического обслуживания. В случае необходимости получения дополнительных инструкций или при возникновении специфических проблем не

стесняйтесь обращаться к дистрибьютору или непосредственно к производителю автоматического клапана.

Автоматические клапаны нашего производства могут устанавливаться только в плавательных и других бассейнах, полностью отвечающих стандарту HD 384.7.702. В случае возникновения каких-либо сомнений следует проконсультироваться у специалиста.

Рекомендуется проверить содержимое упаковки.

СОДЕРЖАНИЕ

1.	Установка клапана
1.1	Проверка типа клапана
1.2	Гарантии
1.3	Гидравлические схемы различных рабочих положений
1.4	Клапана Блок управления
2.	Управление и программирование
2.1	Крышка блока управления
2.2	Подключение электропитания
2.3	Шкаф управления
2.4	Программирование
2.5	Осушение (в положении "filtration" (фильтрация) и после
	остановки программируемого таймера)
2.5a	Осушение (принудительное, во время работы
	программируемого таймера)
2.6	Проверка
3.	Примеры возможных механических неисправностей
4.	Регулировка реле давления
5.	Предотвращение несанкционированного осушения
	бассейна
6.	Порядок разборки
6.1	Порядок разборки клапана
6.2	Порядок демонтажа блока управления с клапана
6.3	Порядок установки блока управления на клапан
6.4	Временный перевод системы на ручное управление
6.5	Порядок перевода клапана с ручного на автоматическое
	управление
7.	Приложения
7.1	Приложение 1: Подключение электропитания
7.2	Приложение 2: Сборка и разборка клапана

1. УСТАНОВКА КЛАПАНА

1.1 ПРОВЕРКА ТИПА КЛАПАНА

Многоканальный клапан, модель 1 ½" BASIC – 115-230 В перем. тока (50-60 Гц); модель 2" BASIC – 115-230 В перем. тока (50- 60 Гц).

Модель и код клапана указываются на табличке вместе с его рабочими параметрами, а сама табличка размещается на задней стенке крышки электронного блока управления, установленного на клапане.

Работа гидравлических и электрических элементов клапана проверяется перед отгрузкой с завода-изготовителя.

Перед установкой клапана рекомендуется производить его визуальный осмотр на предмет обнаружения следов ударов, которые могли бы повредить клапан.

В случае любой обоснованной жалобы клапан подлежит замене.

1.2 ГАРАНТИИ

Перед отгрузкой с завода-изготовителя клапан подвергается всесторонним испытаниям, которые позволяют нам гарантировать его работу. Гарантия сохраняет свое действие только при условии, что установка клапана выполнена правильно и что она производилась специалистом необходимой квалификации для данного типа работ.

1.3 ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ СХЕМЫ РАЗЛИЧНЫХ РАБОЧИХ ПОЛОЖЕНИЙ КЛАПАНА

Клапан должен устанавливаться в фильтр в соответствии с инструкциями, приведенными в прилагаемой брошюре.

Клапан может располагаться сбоку или сверху фильтра, в наиболее удобном положении для дальнейшего использования.

Установка под нагрузку: максимальная высота водяного столба, которую может выдержать насос, составляет 6 метров (19,68 фута).

Для обеспечения правильной работы клапана необходимо произвести гидравлические соединения в соответствии с маркировкой, выполненной на самом клапане.

Меткой **PUMP** промаркирован штуцер, идущий от насоса.

Меткой **TOP** промаркирован верхний входной штуцер к фильтру.

Меткой **BOTTOM** промаркирован нижний возвратный штуцер от фильтра к клапану.

Меткой **RETURN** промаркирован возвратный штуцер от клапана в плавательный бассейн.

Меткой **WASTE** промаркирован сливной штуцер.

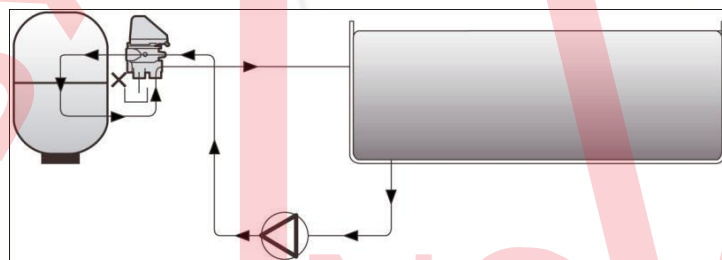
Введение в работу фильтрационного процесса:

Насос всасывает воду из плавательного бассейна через приемный сетчатый донный фильтр или дренаж и подает ее к многоканальному клапану (штуцер с маркировкой **PUMP** (насос)), а от него через верхний штуцер (**TOP**) – к фильтру. Вода проходит через фильтрующий слой и снова возвращается к клапану через нижний штуцер (**BOTTOM**), откуда через возвратный штуцер (**RETURN**) сбрасывается обратно в плавательный бассейн.

Клапан оборудован реле давления, которое имеет заводскую настройку на давление срабатывания 1,5 кгс/см² (21,3 фунт/дюйм²). Если реле давления требует дополнительной настройки, оно должно быть настроено на давление установленного насоса, диапазон регулировки: от 0,3 до 2 кгс/см² (4,2 – 28,4 фунт/дюйм²). В соответствии с требованиями он может устанавливаться с регулировкой от 1 до 6 кгс/см² (14,22 – 85,3 фунт/дюйм²).

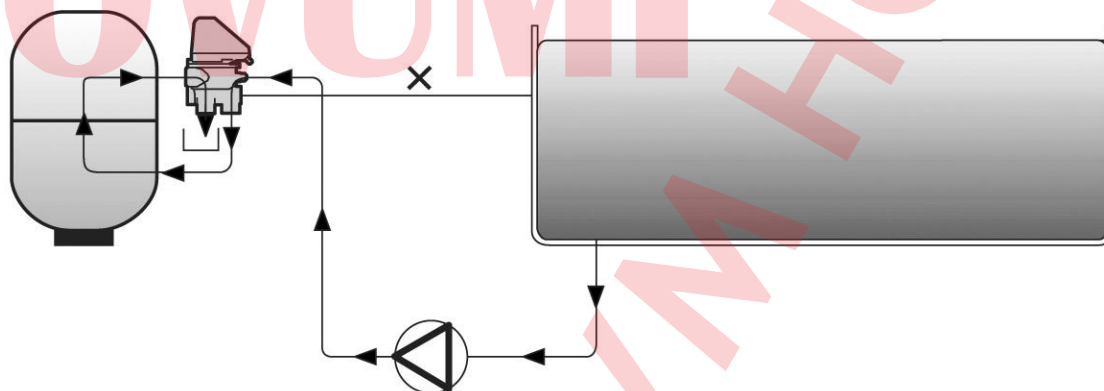
Если давление превышает установленный предел, клапан будет автоматически переключаться в положение Backwash (обратный проток).

Это переключение может, кроме того, регулироваться по времени, через 7 дней после подключения клапана к сети электропитания.



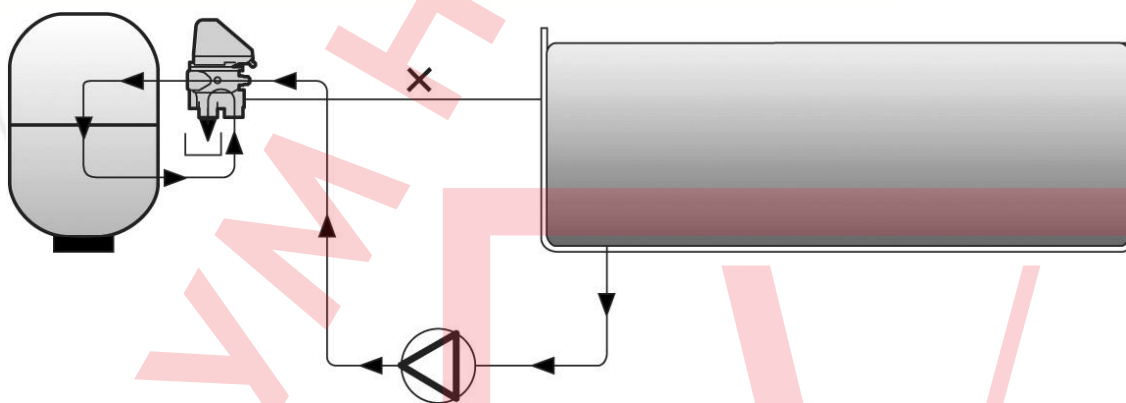
Процесс промывки:

Клапан производит автоматическое реверсирование цикла фильтрации и начинает процесс промывки от грязи, это требует переключения клапана в такое положение, при котором вода, поступающая от насоса через штуцер с маркировкой PUMP, проходит через клапан и подается к фильтру через нижний штуцер с маркировкой BOTTOM. Накопившаяся в фильтре грязь взбаланивается и вместе с водой и другими осевшими осадками удаляется через верхний канал клапана с маркировкой TOP, соединенный со штуцером WASTE, в дренажную систему. Этот процесс выполняется по предварительно установленному времени.



Процесс обратной промывки:

Клапан переключается на сжатие фильтрующего слоя и не пропускает в плавательный бассейн воду, содержащую песок. Это достигается благодаря подаче воды от насоса через штуцер с маркировкой PUMP на вход фильтра через верхний штуцер TOP, за счет чего происходит сжатие песка, а вода поступает в клапан через нижний штуцер с маркировкой BOTTOM, который соединяется с каналом WASTE, и уходит в дренажную систему. Этот процесс выполняется в функции по заданному времени, по истечении которого клапан вновь переключается на процесс фильтрации.



ХАРАКТЕРИСТИКИ КЛАПАНА

Размеры 1½" и 2", бокового и верхнего крепления.

Корпус клапана изготовлен из пластика ABS.

Внутренний распределительный золотник изготовлен из полипропилена PPO.

Подключение через штуцерные соединения с внутренней резьбой BSP (британская трубная резьба) или NPT (национальная трубная резьба), нижний штуцер с маркировкой BOTTOM – для термосклеивания.

Рабочее давление 3,5 бар.

Испытательное давление 5,2 бар.

1.4 БЛОК УПРАВЛЕНИЯ

Блок управления представляет собой часть клапана, состоящую из редукторного электродвигателя и электронной платы с концевыми выключателями для управления различными положениями клапана:

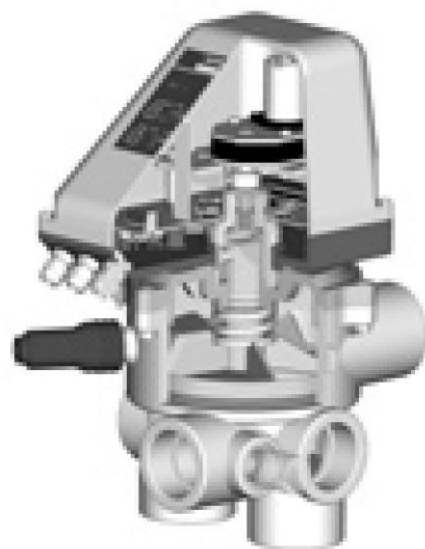
- электронная цепь, которая подает команды на выполнение предварительно установленной программы;
- механические компоненты, выполняющие различные перемещения клапана.

Блок управления в сборе монтируется внутри прозрачного футляра, который фиксируется четырьмя винтами.

Блок управления имеет в своем составе крышку с управляющими кнопками и светодиодными индикаторами для обозначения различных функций.

Электрические разъемы, входной и выходной, защищены сальниками, которые обеспечивают абсолютную защиту от воздействия внешней среды во избежание повреждения блока управления.

Питание блока управления осуществляется от электросети переменного тока напряжением 115-230 В.



2. УПРАВЛЕНИЕ И ПРОГРАММИРОВАНИЕ

2.1 КРЫШКА БЛОКА УПРАВЛЕНИЯ

Крышка блока управления клапана оборудована кнопочной панелью с индикаторными светодиодами для обозначения его различных функций.

TEST (ПРОВЕРКА) – сигнализирует о потенциальных неисправностях, которые могут вывести клапан из строя (мигающий светодиод).

WASTE-VACIADO-ОСУШЕНИЕ - обозначает действие функции осушения бассейна.

(-) - уменьшает программируемое время.

(+) - увеличивает программируемое время.

(0.5' 1' 2' 3' 4') - указывает программируемое время цикла промывки (в минутах).

(20" 40") - указывает программируемое время цикла ополаскивания (в секундах).

В случае внезапного обрыва питания запрограммированные продолжительности циклов промывки и ополаскивания стираются, а система управления возвращается к настройкам по умолчанию, где запрограммированы соответственно 0.5' и 20", до тех пор, пока устройство не будет перепрограммировано.

Для программирования процесса фильтрации с помощью настройки автоматического клапана требуется обычный шкаф управления (по возможности, модель AstralPool).

Шкаф управления должен быть укомплектован следующими основными компонентами: дифференциальный магнитно-тепловой автоматический выключатель (надлежащей мощности), контактор насоса, позиционный переключатель ("II" – вкл., "I" – высокое напряжение) и программируемый таймер.

2.2 ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ

Источник питания: сеть переменного тока напряжением 115-230 В, частотой 50-60 Гц.

Подготовка шкафа управления и его подключение к электронному блоку управления клапана должно выполняться в соответствии со следующими инструкциями:

ШКАФ УПРАВЛЕНИЯ – Перед подключением шкафа управления к электросети выполните следующие действия:

1. При подключении к электронному блоку управления рекомендуется брать ток от шкафа управления, подключать его к контакту "out" (выход) дифференциального автомата (если используется) или подключать контакты L, N и T от магнитно-теплого автомата к соответствующим контактам L, N и T электронного блока управления.
2. Отсоедините катушку контактора А₁ и подключите ее к контакту "+" (J10) на блоке управления.

3. Соедините контакт "-" с катушкой контактора А₁.

(СМ. ПРИЛОЖЕНИЕ 1)

2.3 ШКАФ УПРАВЛЕНИЯ



Важно соблюдать полярность на обоих кабелях: если их подключить с измененной полярностью, клапан будет работать неправильно.

Более четкое объяснение этого подключения представлено на электрической схеме.

Все соединительные провода между электронным блоком управления и шкафом управления должны иметь диаметр не менее 0,7 мм. Рекомендуется использовать 3-жильный кабель для обеспечения водонепроницаемой подгонки кабельного сальника.

2.4 ПРОГРАММИРОВАНИЕ



Фильтрация:

1. Программирование продолжительности фильтрации с помощью таймера, расположенного в шкафу управления.
2. Программирование продолжительности промывки с помощью кнопок управления на крышке электронного блока; нажатием кнопок (+) или (-) выбирается необходимое время, выраженное в минутах и выведенное на светодиодный дисплей (при выполнении клапаном этой функции светодиодный дисплей находится в мигающем режиме).
3. Программирование продолжительности ополаскивания с помощью кнопок управления на крышке электронного блока; нажатием кнопок (+) или (-) выбирается необходимое время, выраженное в минутах и выведенное на светодиодный дисплей (при выполнении клапаном этой функции светодиодный дисплей находится в мигающем режиме). Если во время циклов промывки и ополаскивания нажимается какая-либо кнопка для того, чтобы изменить запрограммированное время, введенное время будет оставаться в программе до следующего использования прибора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если клапан находится в положении "filtration" (фильтрация) и истекло запрограммированное время, то насос можно включить с помощью переключателя (положение "forced" (принудительный пуск) "1" – см. ПРЕЛОЖЕНИЕ 1).

При повышении давления в фильтре во время работы клапана в этом положении включается реле давления и начинается процесс обратной промывки и ополаскивания.

2.5 ОСУШЕНИЕ (в положении "filtration" (фильтрация) и после остановки программы таймера)

Данная операция должна выполняться вручную в следующем порядке:

1. Нажмите кнопку "WASTE / VACIADO" (ОСУШЕНИЕ) на электронном блоке управления  на 3 секунды, чтобы загорелся светодиодный индикатор, сигнализирующий о переключении клапана в положение осушения бассейна.
2. Установите переключатель в шкафу управления в положение "I", при этом включается насос и начинается процесс осушения бассейна.

Эти операции должны выполняться, когда клапан находится в положении "filtration". Если в данный момент система совершает цикл промывки или ополаскивания, дождитесь, когда они завершатся.

Пользователи устройства должны следить, когда завершится эта операция. Как только прибор прекратит работу, выполните следующие действия:

1. Переведите переключатель в шкафу управления в положение "II" для остановки насоса.
2. Нажмите кнопку "WASTE / VACIADO" на электронном блоке управления  в течение 3 секунд, пока не погаснет светодиодный индикатор, при этом клапан перейдет в положение "filtration".

2.5а Осушение (принудительное, во время работы программируемого таймера)

1. Нажмите кнопку  в течение 3 секунд, пока не загорится светодиодный индикатор. При этом по команде с электронного блока управления произойдет остановка насоса, и клапан переключится в положение "WASTE". Насос вновь включится в работу.
2. Для остановки процесса вновь нажмите указанную кнопку . При этом по команде с электронного блока управления произойдет остановка насоса, и клапан переключится в положение "FILTRATION".

2.6 ПРОВЕРКА

Данная функция используется для того, чтобы:

1. Знать, что прибор подключен к электросети (горит светодиодный индикатор).
2. Определять факт возникновения эксплуатационной неисправности:
 - Две вспышки: Не обнаружен концевой микровыключатель.

Возможен обрыв микровыключателя.

- Четыре вспышки: Чрезмерная потребляемая мощность двигателя из-за обрыва колокола, возможно, вызванного неправильной работой фильтра, который допускает попадание песка в систему.
- Шесть вспышек: Неисправность микровыключателя подъема колокола.

3. ПРИМЕРЫ ВОЗМОЖНЫХ МЕХАНИЧЕСКИХ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- Если клапан не включается, а светодиодные индикаторы либо не горят, либо мигают все вместе, проверьте неразрывность цепи питания между электронным блоком и шкафом управления. Проверьте полярность штепсельного разъема подключения электронного блока управления к электросети.
- Если не включается цикл промывки, то, возможно, что неправильно отрегулировано реле давления.

Циклы промывки и ополаскивания программируются пользователем с максимальной продолжительностью 4 минуты и 40 секунд соответственно.

Возможно, что из-за неправильного монтажа (наличие воздуха в системе) время, необходимое для заполнения насоса, оказывается больше, чем запрограммировано для циклов промывки и ополаскивания. Возможно, неправильная работа фильтра по какой-либо причине, не позволяет клапану переключиться в рабочий режим.

При возникновении любой из перечисленных ситуаций необходимо обратиться в службу технической поддержки дистрибьютора, описав признаки неисправности и указав модель клапана.

4. РЕГУЛИРОВКА РЕЛЕ ДАВЛЕНИЯ

Для контроля давления подключите манометр к фильтру или к самому клапану, после чего выполните следующие действия:

1. Заворачивайте винт реле давления (1) (ПРИЛОЖЕНИЕ 2 - Рис. 1) до тех пор, пока он не выровняется с черной меткой (нет необходимости затягивать винт полностью).
2. Включите насос и прикройте возвратный клапан, идущий к бассейну, настолько, чтобы на манометре появилось требуемое давление.
3. Плавное отворачивание винта реле давления (1) (ПРИЛОЖЕНИЕ 2 – Рис. 1) до тех пор, пока на электронной панели не загорится светодиодный индикатор (1) (ПРИЛОЖЕНИЕ 3). Этот светодиодный индикатор виден через прозрачную крышку в нижнем правом углу. Через 10 секунд после загорания светодиодного индикатора произойдет остановка насоса.
4. **ВАЖНОЕ ТРЕБОВАНИЕ.** Откройте возвратный клапан к бассейну.
5. Возвратная труба к бассейну должна быть оборудована шаровым клапаном для обеспечения правильной регулировки.

5. ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ НЕСАНКЦИОНИРОВАННОГО ОСУШЕНИЯ БАСЕЙНА

Клапан поставляется в готовности к установке в качестве электромагнитного клапана дренажной системы. Его рекомендуется использовать для того, чтобы предотвратить потери воды в случае обрыва электропитания и зависания клапана в открытом положении, что может привести к нежелательному осушению бассейна. Используемый электромагнитный клапан должен иметь как можно меньшее давление от насоса (0,4 – 0,5 бар). На катушку соленоида должен подаваться переменный ток напряжением 2 В (см. ПРИЛОЖЕНИЕ 2 – Рис. 9).

6. ПОРЯДОК РАЗБОРКИ

6.1 Порядок разборки клапана: Автоматический клапан состоит из двух частей, гидравлической части, состоящей из обычного клапана, и автоматического модуля, представляющего собой электронный блок управления.

Клапан фильтра разбирается точно таким же способом, как ручной клапан.

6.2 Порядок демонтажа электронного блока управления с клапана (см. рисунки в ПРИЛОЖЕНИИ 2): ПЕРЕД ВЫПОЛНЕНИЕМ ЛЮБОЙ ОПЕРАЦИИ НА КЛАПАНЕ НЕОБХОДИМО ОТКЛЮЧИТЬ ЕГО ОТ СЕТИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ.

Демонтаж: Прежде всего, отверните четыре винта крепления крышки (1) (Рис. 2).

Отсоедините все провода, подходящие к электронному блоку управления (см. ПРИЛОЖЕНИЕ 2 – Рис. 8). ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Все соединения проводов, идущих от электросети, должны быть отсоединены в первую очередь.

Установите крышку (1) на место (Рис. 2).

Отверните три винта (11) крепления блока управления к клапану (Рис. 3).

Осторожно снимите блок управления с клапана, подняв его вертикально вверх.

Закройте внутреннюю часть клапана подходящим материалом, чтобы предотвратить его повреждения, и отправьте электронный блок на завод-изготовитель.

В этом случае имеется два возможных исхода:

1. Замена электронного блока управления.
2. Временный перевод системы на ручное управление оставшимся клапаном.

6.3 Порядок установки электронного блока управления на клапан. Завод-изготовитель поставляет электронный блок управления клапаном в сборе в техническую службу или в монтажную организацию в готовом для установки виде. Порядок установки блока управления следующий:

1. Произведите сборку клапана, расположив блок управления таким образом, чтобы его маркировка (2) (ПРИЛОЖЕНИЕ 2 - Рис. 3) совпала с маркировкой на крышке клапана. Осторожно опустите блок управления, пока он не станет четко на место по отношению к винту (3) (ПРИЛОЖЕНИЕ 2 - Рис. 4). В случае если блок управления не подходит, винт можно вращать до тех пор, пока он не совпадет со шрифтом (4) (ПРИЛОЖЕНИЕ 2 - Рис. 4). Соблюдайте предельную осторожность, чтобы блок управления не опустился слишком резко, так как это может повредить его микровыключатели.
2. Установите три винта (11) (ПРИЛОЖЕНИЕ 2 - Рис. 3).
3. Отвернув четыре винта (13), снимите крышку (1) (ПРИЛОЖЕНИЕ 2 - Рис. 2) для обеспечения доступа к соединительной колодке печатной платы.
4. Подключение (УДОСТОВЕРЬТЕСЬ В ОТСУТСТВИИ НАПРЯЖЕНИЯ). Подсоедините кабели, как указано на прилагаемой схеме (ПРИЛОЖЕНИЕ 1). **ВАЖНОЕ ТРЕБОВАНИЕ!** Используйте кабельный сальник, поставляемый вместе с блоком управления.
5. Установите на место крышку (1) (ПРИЛОЖЕНИЕ 2 - Рис. 2) и закрепите ее винтами (13).
6. Подключите соединительный разъем питания к панели управления. Клапан будет находиться в положении "Filtration" (Фильтрация) в ожидании ввода программируемого времени.

6.4 Временный перевод системы на ручное управление. Электронный блок управления должен быть демонтирован в описанном выше порядке (см. п. 6.2).

После отключения питания от электросети, отсоедините от шкафа управления провода (L-N), идущие к электронному блоку управления (см. ПРИЛОЖЕНИЕ 1).

Отсоедините провода от контактов (J10) на электронном блоке управления и соедините их между собой, установив перемычку между этими контактами.

Отверните винт (3) (ПРИЛОЖЕНИЕ 2 - Рис. 4), поднимите вверх фиксатор (5), затем (см. ПРИЛОЖЕНИЕ 2 - Рис. 5) переместите штифт (6) в указанном стрелкой направлении и снимите деталь (7), оставив клапан в этом положении для установки рукоятки.

При установке рукоятки* (14) (ПРИЛОЖЕНИЕ 2 - Рис. 6) располагайте ее таким образом, чтобы треугольник на вале колокола совпадал с указателем (9) на рукоятке. Установив рукоятку на вал, можно закрепить ее, вставив штифт* (10) на место.

В случае использования клапана в качестве электромагнитного клапана дренажной системы поверните рычаг (1) (ПРИЛОЖЕНИЕ 2 - Рис. 9) в положение "MANUAL" (РУЧНОЕ).

3-позиционный переключатель ("II" - вкл., "I" - высокое напряжение) должен находиться в положении "I".

*** Поставляется как запасная часть**

6.5 Порядок перевода клапана с ручного на автоматическое управление. Удалите штифт (10) (ПРИЛОЖЕНИЕ 2 - Рис. 6), снимите рукоятку (14) и установите деталь (7) (ПРИЛОЖЕНИЕ 2 - Рис. 5). Это выполняется путем совмещения маркировки (A) с треугольником (ПРИЛОЖЕНИЕ 2 - Рис. 6). Установив рукоятку на место, закрепите ее штифтом (6) (ПРИЛОЖЕНИЕ 2 - Рис. 5), отцентрировав его по длине. Затем установите деталь (5) (ПРИЛОЖЕНИЕ 2 - Рис. 4). Вставьте выступ (15) в паз (16). (См. подбор иллюстраций в ПРИЛОЖЕНИИ 2, Рис. 7), что обеспечивает правильную сборку в единственно возможном направлении. Вставьте и заверните винт (3). Полностью затягивать его не следует, так как он находится в ослабленном состоянии, для того

чтобы его можно было совместить со шрифтом (4) силового привода. Теперь можно устанавливать электронный блок управления в сборе, как описано в параграфе 6.3

Порядок установки электронного блока управления на клапан.

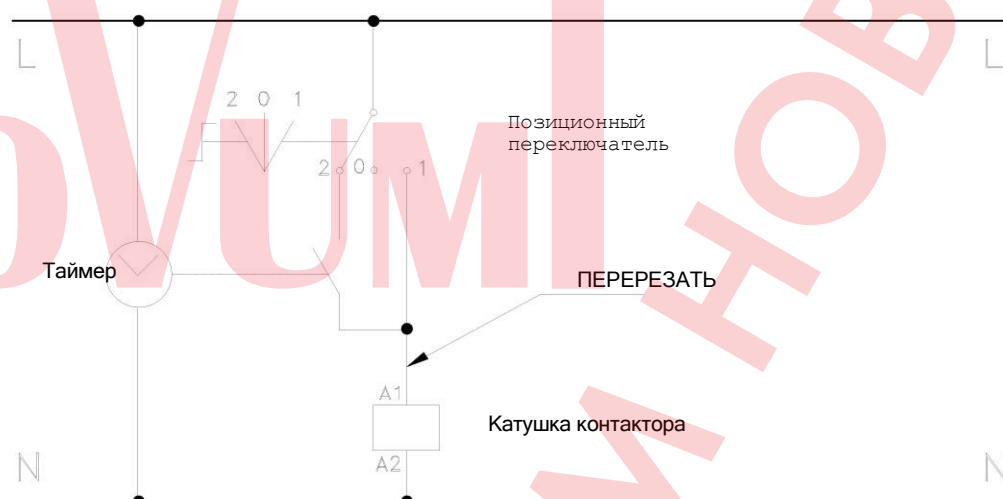
В случае использования клапана в качестве электромагнитного клапана дренажной системы поверните рычаг (1) (ПРИЛОЖЕНИЕ 2 – Рис. 9) в положение (2) "AUTOMATIC" (автоматическое).

Шкаф управления: 3-позиционный переключатель ("II" - вкл., "I" - высокое напряжение) должен находиться в положении "II".

7.1 ПРИЛОЖЕНИЕ 1

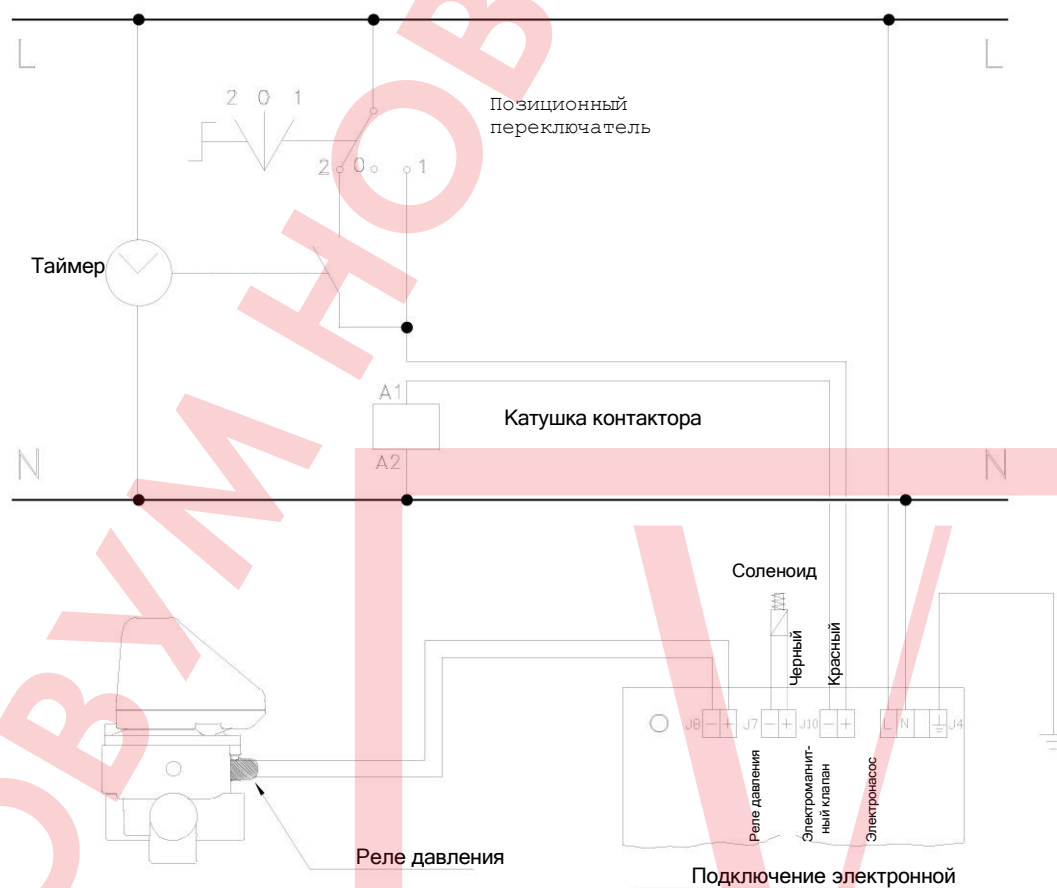
ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА

ШКАФ УПРАВЛЕНИЯ ДО ПОДКЛЮЧЕНИЯ

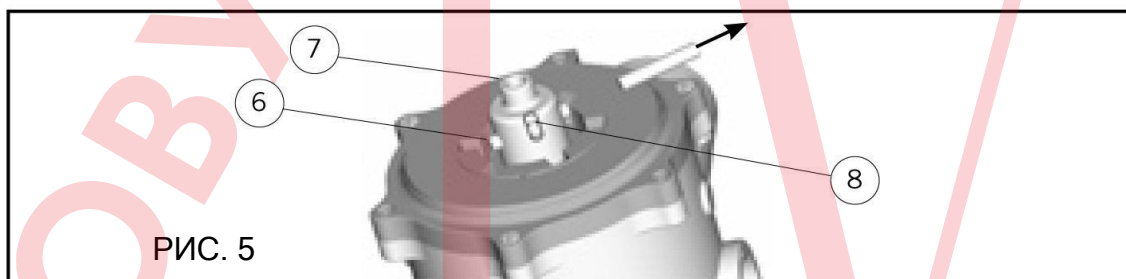
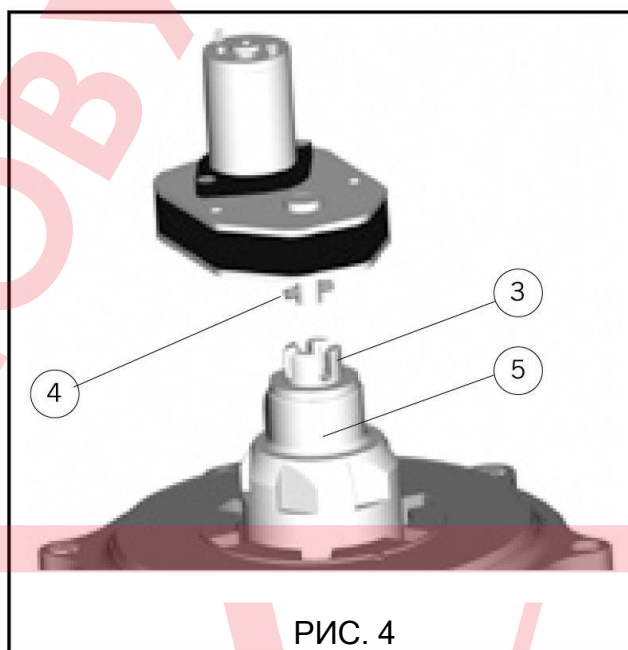
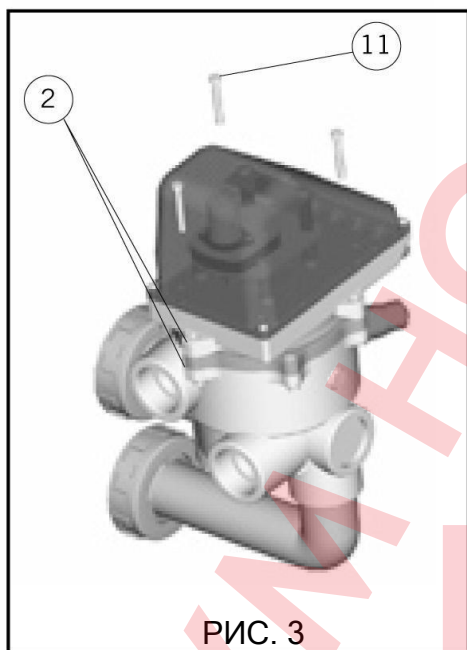
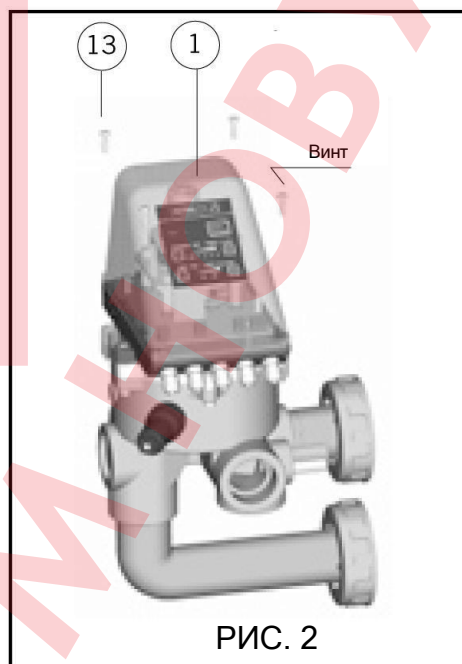
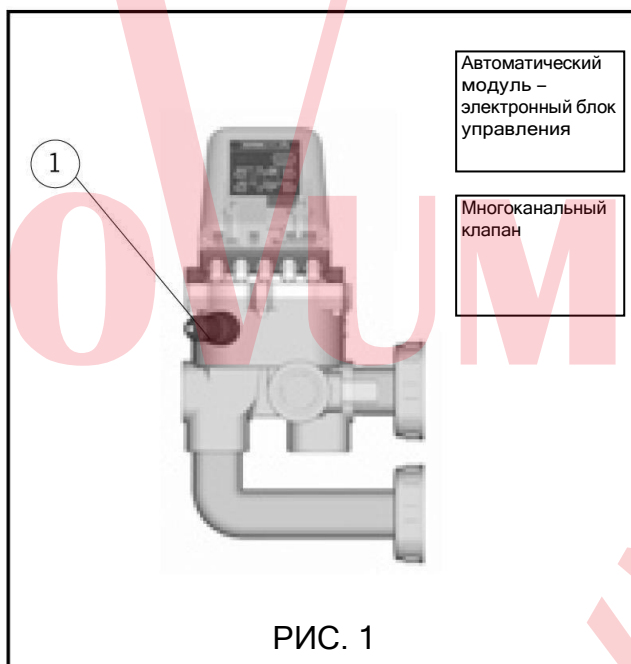


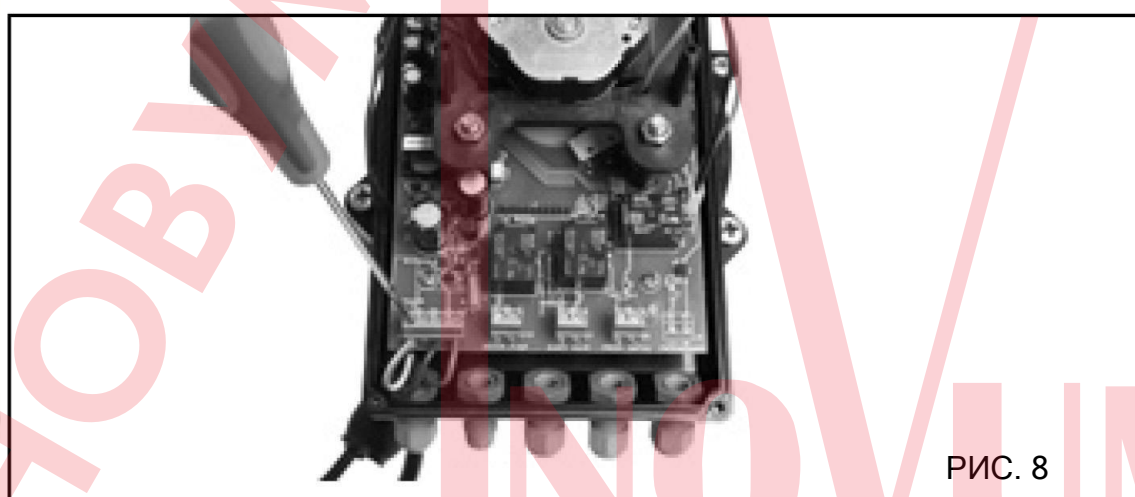
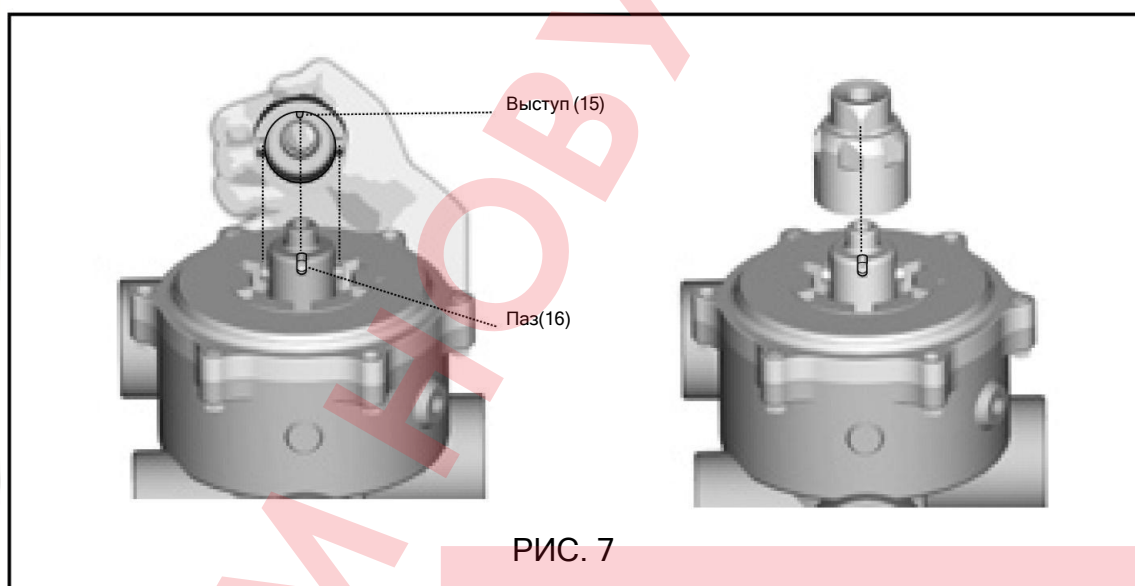
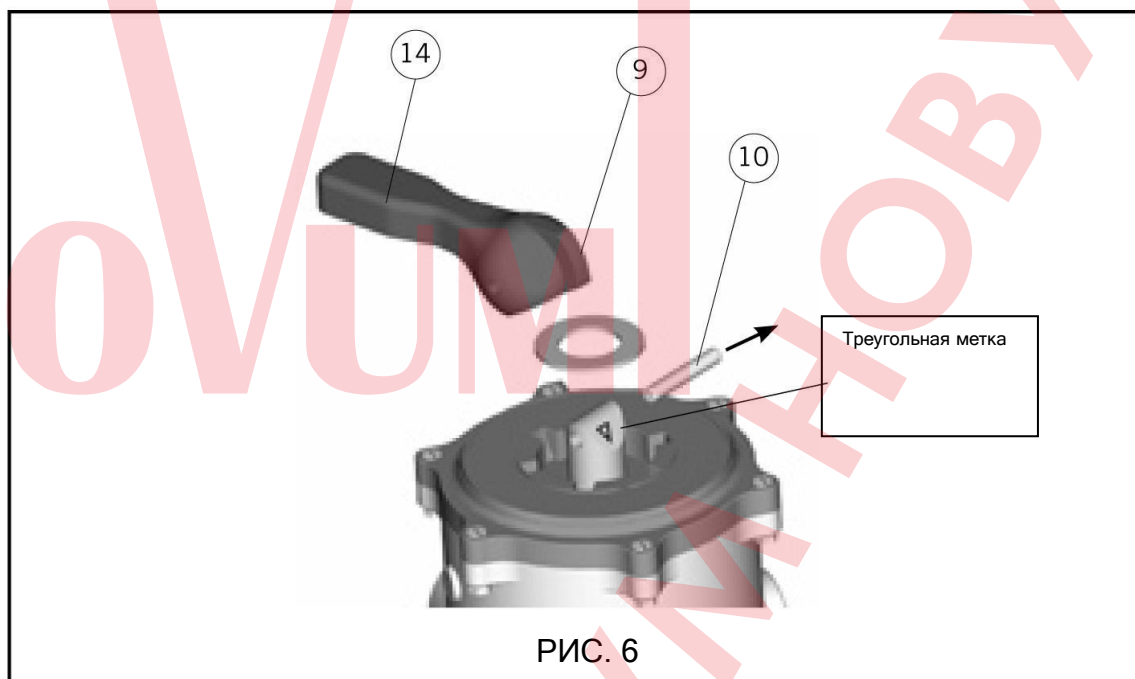
Dibujo n°. V032P301 Rev.n°.5 - 06/03/06

ШКАФ УПРАВЛЕНИЯ ПОСЛЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ



7.2 ПРИЛОЖЕНИЕ 2





7.2 ПРИЛОЖЕНИЕ 2

РЕВИЗИЯ: 01

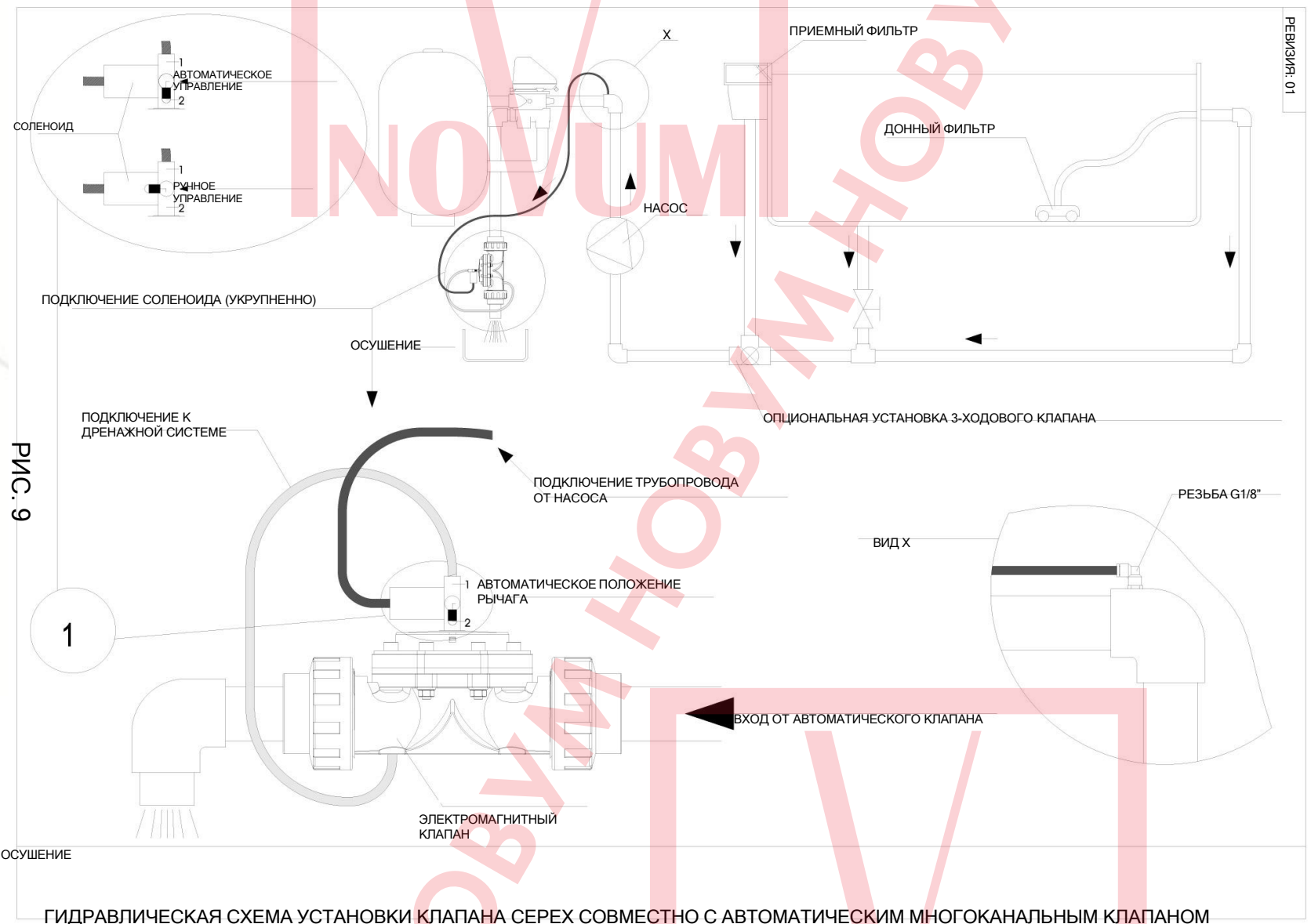
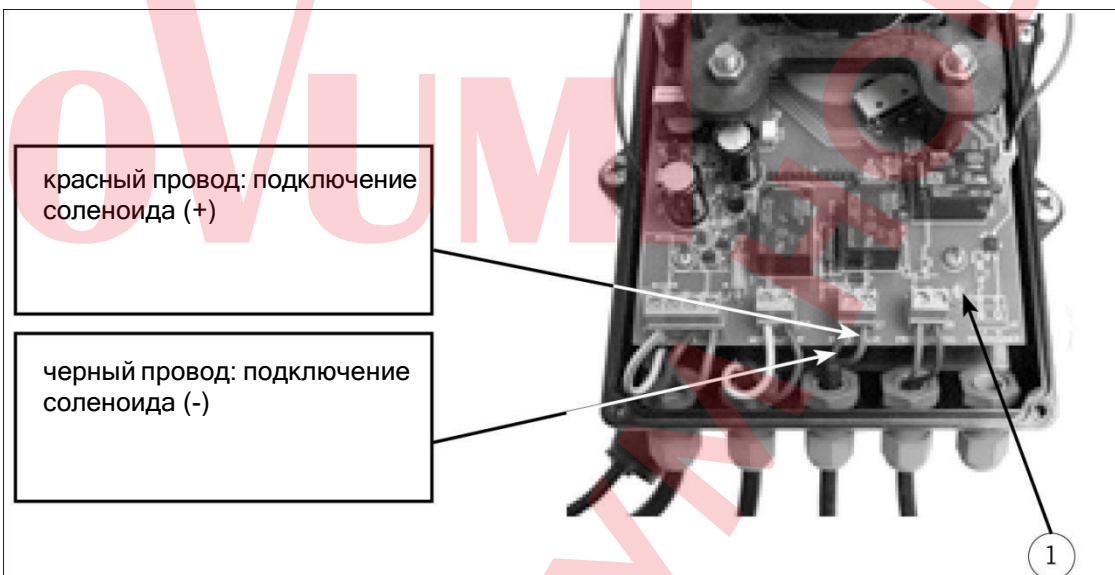


РИС. 9

7.2 ПРИЛОЖЕНИЕ 2

Электромагнитный клапан



Подключение панели управления/крышка – сервопривод

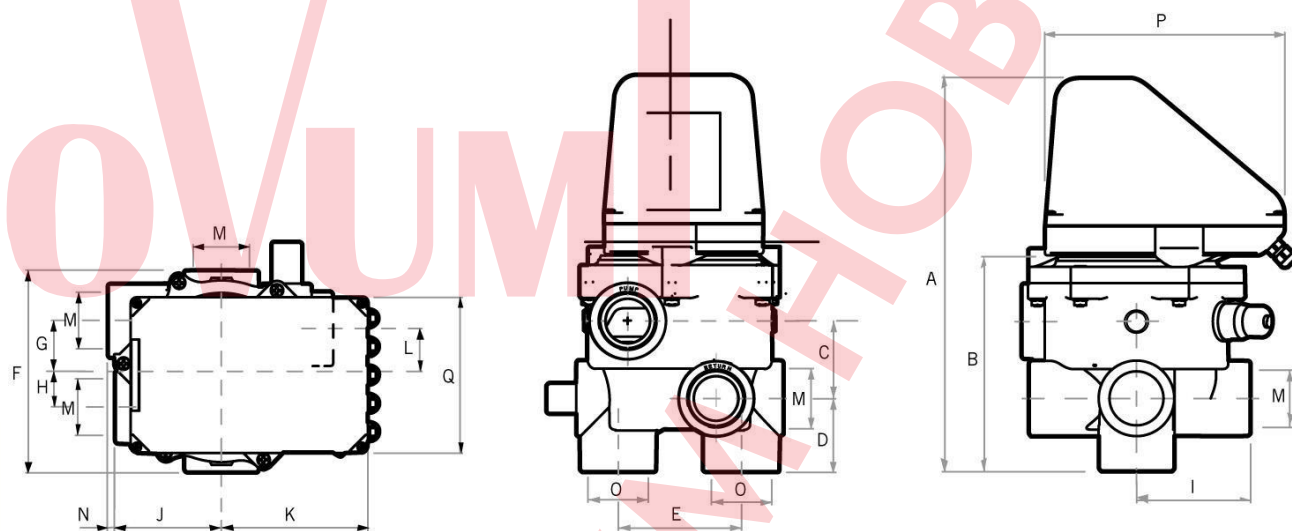


Крышка поставляется с подключенным штепсельным разъемом в порядке меры безопасности, чтобы облегчить выполнение соединения между шкафом управления и автоматическим модулем.

По завершении выполнения всех необходимых электрических соединений, подключите соединительный разъем, удостоверившись в наличии контакта на каждом штырьке разъема.

Правильно установленный соединительный разъем. В случае необходимости разборки клапана необходимо, в первую очередь, слегка приподняв крышку, отсоединить штифты во избежание повреждения плоского кабеля.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ



Размеры Dimensiones	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q
1 1/2"	330	180	64	61	101,5	172	43	30	95	90	124	31	1 1/2"	6	50		
2"	365	211	76	62,5	127	237	42	31,5	115,5	105,5		31,5	2"	5	63	200	132

Размеры в мм

Medidas en mm

Модель

	1 1/2"	2"
Клапан	32581	32582
Тип крепления	Боковое крепление	
Максимальное рабочее давление	3,5 бар (20°C)	
Максимальное испытательное давление	5,2 бар (20°C)	
Максимальный расход	14 м³/ч (62 об/мин)	18 м³/ч (80 об/мин)
Сервопривод		
Степень защиты	IP65	
Электропитание	~230/115 В	
Программирование	Программирование с помощью сенсорной клавиатуры (в верхней части крышки блока управления)	
Опции		
Панель управления	Функционирует с существующим шкафом управления установки	
Рекомендованные системы безопасности	Электромагнитный клапан (осушения): требуется, когда фильтрационная система проложена ниже уровня бассейна	

№ 410

МЫ СОХРАНЯЕМ ПРАВО НА ПОЛНОЕ ИЛИ ЧАСТИЧНОЕ ИЗМЕНЕНИЕ ОТДЕЛЬНЫХ СТАТЕЙ ИЛИ ВСЕГО СОДЕРЖАНИЯ НАСТОЯЩЕГО ДОКУМЕНТА БЕЗ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ.